

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Rambla de San Juan, 40

Precios de suscripción

Tarragona trimestre . . .	Ptas. 1'50
Fuera id. . . . .	1'50
Extranjero id. . . . .	2'00
Número suelto . . . . .	0'10
Pago anticipado	

# La Voz del Pueblo

ORGANO OFICIAL DEL PARTIDO REPUBLICANO RADICAL DE LA PROVINCIA DE TARRAGONA

Anuncios y remitidos a precios convencionales.

No se devuelven los originales aun que no se publiquen.

De los artículos son responsables sus autores.

## GRAMOFONOS A 10 PESETAS AL MES

### Ultimas novedades en discos "ODEON" impresionados por los artistas más eminentes

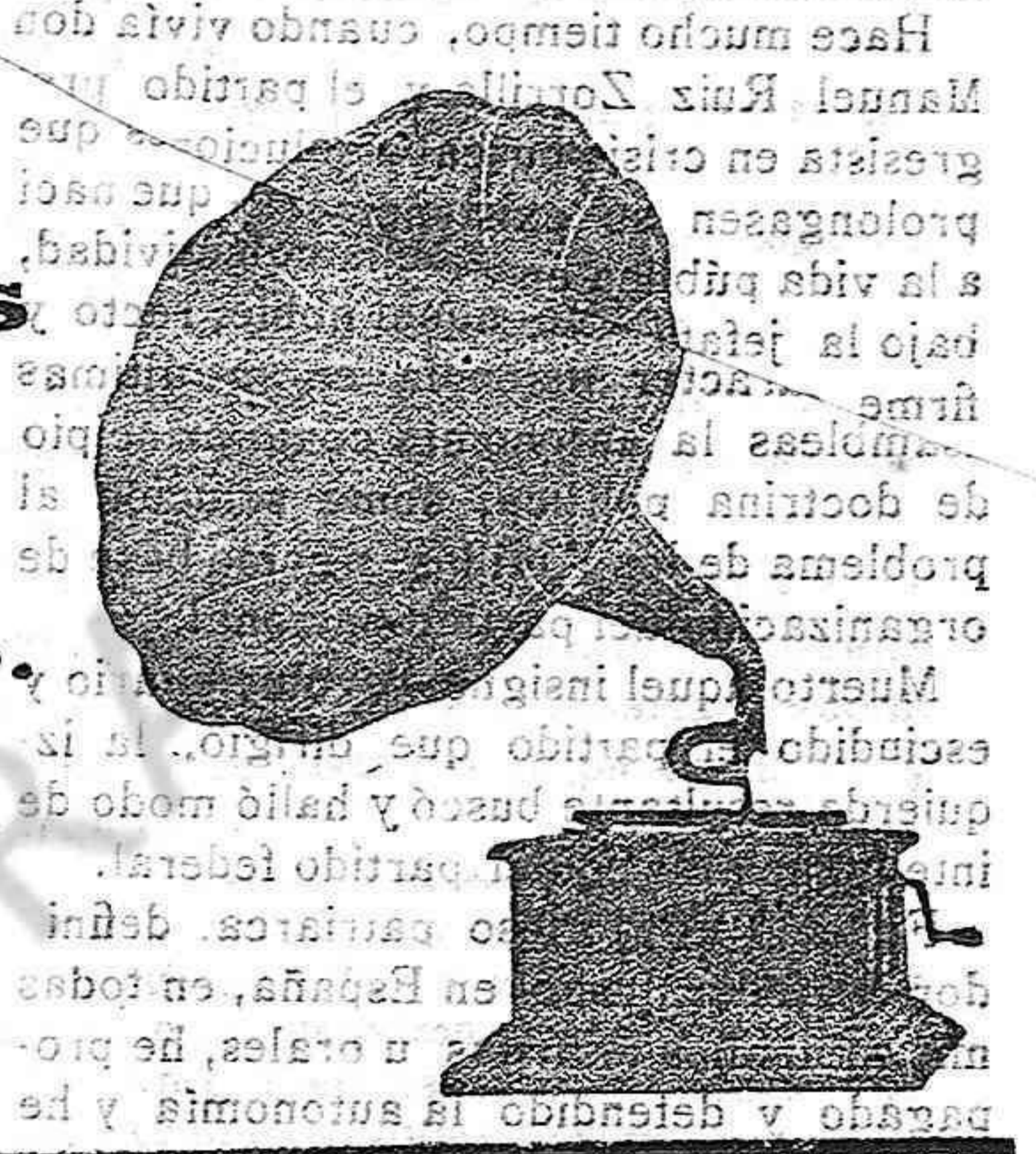
## BICICLETAS A 2'50 PESETAS SEMANALES

### Accesorios de todas clases

## Alquiler, Compra, Venta, Cambio.

- Máquinas**
  - Saker para coser y bordar
  - Ptaff para toda clase de industrias
  - La fabril Valenciana para hacer medias y generos de punto
  - Tambor para lavar

Grandes e increíbles facilidades. - Unica exposición en Tarragona San Agustin, 13



# ELECCIONES PROVINCIALES

## CANDIDATURA DE COALICION REPUBLICANA

### DISTRITO DE FALSET-GANDESA

**Pedro Lloret Ordeix**  
Nacionalista

**Magin Isern Miralles**  
Republicano federal

**Manuel Solanes Cabré**  
Republicano radical

## EL NACIONALISMO Y EL PARTIDO RADICAL

Habla el Jefe

Como ya decíamos en nuestro número anterior, nuestro ilustre jefe el Sr. Lerroux ha escrito para el nuevo periódico barcelonés *Avanzada* un artículo fijando

opinión sobre ese nuevo aspecto del republicanismo catalán y que es el Nacionalismo en relación con el Partido Radical.

He aquí el artículo del Jefe:

### Interrogación incontestada

Tiempo atrás, un grupo de jóvenes republicanos, militantes del nacionalismo catalán, caballeros del ideal, que se habían dado a conocer en la tribuna pública o en la prensa, tuvo la bondad de dirigirme un mensaje que apareció en las

columnas de *El Progreso* con el aspecto gráfico y con el espíritu vivo de una interrogación que permanece todavía incontestada.

Delicadezas de mi carácter, que trascienden a mi conducta, me han mantenido hasta hoy en el silencio, que si es mi deber, como director de un partido, sumarle adeptos y prestigio, la discreción me imponía también el de considerar las circunstancias propias y ajenas. Las adhesiones individuales no se prestan a la sospecha de intrigas y confabulaciones. Las colectivas es necesario hacerlas de modo que su razón se transpa-

rente, y vaya delante abriendo paso a la cordialidad que suelda las almas en la convivencia de los sentimientos y en la disciplina del pensamiento común. El tiempo ha hecho su labor y ha traído la oportunidad de satisfacer a un tiempo las exigencias de la cortesía y la interrogación política de mis amigos. El Fe-lix Brú, Ramón Saborit, Pedro Viladoms, Juan Calix, J. M. Bosch, Javier Gambús, Antonio Pujadas, Julio Martí, Federico Bonet, Sebastián Reig, Francisco Colom, Antonio S. Santacana y La fórmula concreta. Reducido a esa quinta esencia, el men-

saje de referencia es una pregunta que pudiera concretarse de este modo:

«¿Puede haber nacionalistas dentro del partido Radical?»

He aquí mi respuesta, clara, concreta, terminante: «Nacionalistas liberales, democráticos, republicanos, sí»

**La opinión personal y la del Partido Radical**

Y digo que esta es mi opinión personal; pero añado que, ésta es, y debe ser, la opinión del partido Radical.

Hace mucho tiempo, cuando vivía don Manuel Ruiz Zorrilla y el partido progresista en crisis buscaba soluciones que prolongasen su existencia, yo, que nací a la vida pública en aquella colectividad, bajo la jefatura de aquel noble, recto y firme carácter defendía en sus últimas asambleas la autonomía como principio de doctrina política, como solución al problema de las Antillas, y como base de organización del partido nacional.

Muerto aquel insigne revolucionario y escindido el partido que dirigió, la izquierda resultante buscó y halló modo de inteligenciarse con el partido federal.

Falleció el glorioso patriarca, definidor del federalismo en España, en todas mis campañas escritas u orales, he propagado y defendido la autonomía y he procedido como federal.

«Federación Revolucionaria» se tituló aquella agrupación de fuerzas republicanas que organizamos unos cuantos, entonces jóvenes, y sobre cuya organización ampliamente federal sentó sus bases después la Unión Republicana.

En 1901, cuando las primeras elecciones que dirigí en Barcelona, mi primer manifiesto era un canto a la autonomía política.

En 1904, cuando la minoría parlamentaria de Unión Republicana se clasificó en grupos, según la filiación política de cada diputado, yo manifesté públicamente al señor Vallés y Ribot, jefe del grupo federal, que me considerase como tal, incluido en el que dirigía.

Mas tarde en los documentos que precedieron a la formación del partido radical, ya en el primero suscrito por mí sólo, ya en los sucesivos que firmaron conmigo personalidades eminentes del partido republicano, la declaración de principios, las bases de organización las circula es dictando normas de conducta, contenían siempre, invariablemente, afirmaciones de fe autonomista y federal.

Ha sido una de mis grandes satisfacciones, y sustentación de mi fuerza personal, la identificación ininterrumpida que hubo siempre entre mis amigos y yo, primero; entre el partido radical y yo, después.

Jamás la menor observación de los hombres eminentes que tuvieron la bondad de disciplinarse bajo mi dirección y que me han servido tantas veces de directores y maestros, vino a poner trabas a mi actuación, ni a mi propaganda de convencido federal.

**Autonomismo y federalismo del Partido Radical**

Y bien. El nacionalismo catalán ¿no cabía en el programa federalista de Pi y Margall?

Entendámonos bien. Los nacionalistas catalanes que se sientan divorciados de aquel programa, esos no caben en el partido radical.

Si se consideran excesivo en materia social y económica, porque no son socialistas, ni radicales.

Si se consideran deficiente en cuanto al principio autonomista y al sistema federativo, porque no son españoles, sino separatistas.

La autonomía y el federalismo que ama el partido radical son los que proclaman sagrada e inviolable la unidad de la patria española.

Y no confundimos la patria con el Estado, ni queremos subordinado servilmente el Estado regional al Estado federal.

Cataluña, como otras regiones, acaso más que ninguna, ha mantenido a través del tiempo su personalidad histórica, con las características que la determinan clara y precisamente.

Tiene un temperamento, y un alma, y un arte, y un derecho y una tradición y un idioma suyos, que la dibujan y la diferencian y la dan personalidad propia.

En la historia de España se manifiesta constantemente esa personalidad, y solamente el error secular de una política desnacionalizada o extranjera ha podido desatar espiritualmente en protestas y rebeldías, lo que el arte de gobernar bien pudo enlazar suavemente, con aquellos modos y en aquellas formas por los cuales contemporáneamente han logrado llegar a la unidad moral de orden superior, pueblos de origen vario, que en la convivencia no perdieron su personalidad, y que al constituirse en Estado federal respetaron y aun vivificaron la savia fecunda de aquellos, que duerme todavía en los Estados municipales y regionales de la patria española.

Yo lo declaro sin reservas: los que trabajan por el engrandecimiento moral y material de Cataluña, sobre la base de la autonomía política y administrativa y con la esperanza de constituir el Estado federal español, esos trabajan también por el engrandecimiento de España.

Esos estarán bien hallados y serán bien recibidos en el partido radical.

**Vislumbrando el porvenir de España**

Mirando ahora por encima de las fronteras y pensando en las tremendas incógnitas que dibuja sobre el horizonte la incertidumbre del porvenir ¿no sienten los hombres de corazón y de pensamiento inquietudes patrióticas?

De mí sé decir que siento acrecentados el poder para olvidar agravios, la voluntad para realizar sacrificios, el espíritu de abnegación para facilitar una concentración de fuerzas que constituyan reservas disponibles en muy próximo porvenir.

En la presumible y formidable alteración de valores que ha de sobrevenir con la terminación de la guerra, veo la redención o la pérdida definitiva de nuestra patria.

Proyectos, programas, alianzas, vetos, intransigencias... cuanto puedan fraguar en estos momentos el interés político o el egoísmo económico, las clases, los partidos o los caudillos, todo será efímero, provisional, precario.

La política universal, va a cambiar fundamentalmente. Una diplomacia nueva va a inaugurarse. El mapa del mundo se transformará. Nuevos factores van a entrar en juego. Veremos desmoronarse imperios, empujarse naciones, transformarse repúblicas y monarquías.

El éxodo humano comenzará de nuevo y un intercambio de emigrantes intensificará la vida internacional, de la que estábamos sustraídos y aislados.

En un próximo porvenir parecerá a los que sobrevivan que se ha dislocado el globo y que la geografía se ha desconcertado, porque los centros nerviosos y la espina dorsal de la Humanidad parecerán cambiados de emplazamiento.

En España ya no estará al borde del mapa del mundo cultivado por la civilización, sino en su centro.

Los Estados hispano-americanos, enlazados a la vida económica universal más íntima e intensamente, consolidarán y perfeccionarán sus instituciones políticas, organizarán el trabajo nacional, y la riqueza pública lanzada al torrente general establecerá definitivamente en

el Nuevo Mundo la paz, la justicia y el orden.

Entonces habrá llegado para España la hora del renacimiento y de recobrar en el mundo civilizado el rango que corresponde a una altísima misión.

Preparémonos para todo eso aprovechando los días que corren, disciplinando la voluntad y educando a las muchedumbres para que se constituyan en democracia digna de la ciudadanía.

De ante de tamaños problemas, de porvenir tan complejo que puede llegar a ser grandioso, todas las menudencias de nuestra miserable vida política deben someterse, subordinarse, reducirse...

«Pensar alto y sentir hondo»... Parece un precepto, dictado por una divinidad desconocida, en la cumbre de un Sinaí ignorado, para que lo entienda y lo cumpla la presente generación española.

Pensar alto, es decir, clara, recta y noblemente, para hoy y mañana, con absoluto desinterés, con la vista en el ideal de una patria renovada, de una raza regenerada...

Sentir hondo, es decir, con el alma de todos los que se sacrificaron en el camino, con los soldados que sucumbieron en el campo de batalla, con los rebeldes crucificados por la tiranía, con los audaces que rodaron al abismo, con los sabios que fracasaron en sus investigaciones, con los españoles de todas las clases y generaciones que amaron a su pueblo y a su patria.

Pensar alto y sentir hondo, es ponerse en el camino donde por amor a los más elevados ideales, se encontrarán los mejores españoles, marchando hacia un porvenir mejor.

Ahora es la hora.

ALEJANDRO LERROUX.

## MAÑANA

Mañana en los comicios electorales del distrito Fals i Gandesa se decidirá la suerte política, por así decirlo, sobre la cual habrá que anclar y basar en adelante el procedimiento a seguir en lo que a la política regional se refiere.

Si por los procedimientos de encrucijada por las maniobras de mano izquierda, o por las coacciones que en una u otra forma se imprimiesen al cuerpo electoral en general saliese triunfante la candidatura hospiciaria de la Lliga regionalista, nosotros después, continuaríamos nuestra labor de propaganda por todo el distrito y por toda la provincia, para demostrar a los que se hubiesen dejado embaucar por las promesas de los magdalenes lligeros que éstos son incapaces de regenerar ni reformar nada y que su único ideal y su única finalidad es el privilegio político la dieta y la prebenda emulando así a Prat de la Riba que al mismo tiempo que es, antiespañol y separatista ostenta en el pecho una cruz de la monarquía de D. Alfonso XIII.

Pero nosotros estamos seguros del triunfo de la Candidatura de coalición Republicana tanto por los nombres de Lloret, Isern y Solanes que la dignifican y la honran y le prestan solvencia política y personal, como por el entusiasmo que a Candidatura ha despertado en todo el distrito electoral.

Nuestros candidatos que mañana serán nuestros Diputados realizarán en la Diputación Provincial todas aquellas medidas y mejoras que redunden en

beneficio de la provincia y en el seno de la mancomunidad catalana serán los jueces implacables que fiscalizarán a los hombres de la Lliga, les contendrán en su avaricia y en su egoísmo y los enjuiciarán ante la opinión en general.

Todo esto significa nuestra Candidatura y el triunfo que mañana indudablemente obtendrá.

Por esta razón sustantiva de toda política republicana nosotros podemos afirmar que el triunfo de nuestra Candidatura, es ya a estas horas indiscutible y será aplastante para nuestros enemigos que desprovistos de ideas, de doctrinas y de partidos se afianzan solamente en la concupiscencia política, en la coacción y en el procedimiento de trampolín.

En el distrito de Fals i Gandesa los republicanos luchan y deben continuar luchando hasta la hora de los escrutinios, con la vista fija en la legalidad del procedimiento, con el fin de realizar los propósitos democráticos de todos los partidos republicanos, procurando el convencimiento lógico y natural de los ciudadanos, después de la aportación de datos y argumentos en contra de nuestros enemigos y velando por que en la hora del recuento de sufragios se haga éste tal como la ley establece.

Pero si en cualquier momento de la lucha hay quien emplea contra nosotros un procedimiento equivoco, sacando a relucir los votantes del cementerio, las papeletas dobles, las ruedas de electores que votan precipitadamente sin dar tiempo a que nuestros interventores puedan comprobarlo en las listas o cualquiera práctica en que son maestros los hombres o secuaces de la Lliga, entonces que se acuerden nuestros correligionarios y amigos de que el Partido Radical recomienda para esos casos el empleo de la Santa y gloriosa Estaca que ha limpiado los comicios electorales de las grandes ciudades españolas de toda la chusma política puesta al servicio de los inmortales maestros del caciquismo.

Al razonamiento se contesta con otro razonamiento, al argumento con otro argumento.

A los que quieran robarnos un acta se les contesta mandándolos a la botica y para ésto cualquier procedimiento es bueno.

Ahora preparémonos a cantar nuestra victoria.

## El chico de Marianao en Vandellós.

Los politicistas de plazuela que hacen la propaganda de la candidatura cuyo aglutinante es el procedimiento caciquista de la Lliga regionalista, estuvieron el otro día en Vandellós donde celebraron un mitin electoral.

Para tomar parte en este fué a dicho pueblo como ya estuvo en Fals el chico de Marianao, el deshaciado, políticamente, de Tortosa con objeto de colocar a los vandellonenses su perorata electorera.

Pero... no pudo ser.

Los ciudadanos de Vandellós acordándose de que el cimbreado marqués les ha prometido muchas cosas que no ha cumplido, protestaron de su presencia y dijeron que si hablaba le iban a dar un disgusto.

Nuestras felicitaciones mas sinceras a los ciudadanos de Vandellós.

**En Domingo Gomez**

En Domingo Gomez es un jove de divuit anys que fá poc temps ha quedat inútil de resultes d' un accident del treball.

Tots vosaltres, amics meus de la Juventud Radical el coneixeu; es un company nostre, es un germá puig qu' es un treballador.

Tots els treballadors som germans, però aquest ademés, és un jove radical. Es un d' aquells, que dintre d' alguns anys, quan se miri la nostra tasca, podrá dir amb orgull: jo era un d' aquells...

Y aquest jove, pujant entre maquines y embarrats, va caure.

Quan el varen treure d' entre foc y ferrements, ja li faltava el bras dret.

Vosaltres, joves amics meus haveu tingut per aquest company inútil ja avui, un sentiment de pietat y de conmiseració. Y habeu continuat la vostra via.

Viviu vosaltres devant de l' espectral continuat d' aquestas tragedies i per aixó no s' adetureu gaire quan passen d' una en una...

Permeteme en a mi, ara, dirvos lo que significa aquest accident.

Mireu-se'l bé: aquest jove, aquest futur espós, aquest qu' hauria sigut un pare amant i carinyós, aquest germá qu' hauria lluitat pels seus, aquest fill qu' hauria sigut un orgull dels seus pares, aquest qu' en el moment de la lluita hauria sigut un company nostre, aquest xicot de divuit anys qu' era tot vida y joventut i fors. En Domingo Gomez ja no es més qu' una despulla humana.

Es possible qu' ara se l' estimi més a tot arreu. Pero se l' estimará amb amor de caritat, amb amor de compassió, amb el amor que se té en els inútils i qu' es l' amor més vergonyós i mes indigne.

Avans se l' estimava per que valia o podria valdre com un Home.

Ara... ara fá llástima.

Y bé, vosaltres, joves, teniu el sagrat deure d' emanciparlo d' aquesta conmiseració, de lliurarlo d' aquesta compassió.

Demá l' vespre, diumenge, al Centro Radical, la Joventud celebrará un benefici per a aquest company.

Vosaltres teniu el deure de fer que, aquets benefici sigui plé a bessar el nostre Centro. No precisament per a poguer-li donar més o menys diners sino per a que vegi que ls nostres cors bategan amb el seu i per a ferli comprendre que per a nosaltres es el matéix d' avans: l' amic i el company.

LLUIS BERTRÁN

**Un somaten se enfada**

Pues señor, nuestro suelto comentando la actitud acomodaticia del Somaten frente a los robos acurridos durante estos últimos días ha sacado de quicio a un amable somaten.

—LA VOZ DEL PUEBLO— dice ese somaten—no tiene derecho para atacarnos por que, al fin y al cabo nosotros no cobramos.

Pues precisamente por eso amable señor enfadado.

Quando un hombre cobra, se lo pue-

de estipular casi el trabajo que debe hacer.

Quando no cobra y hace ese mismo trabajo por ofrecimiento y voluntario se le puede exigir mucho más, se le puede exigir todo lo que se quiera.

Y, si no, no meterse en el cuerpo. ¿Estamos ahora de acuerdo, señor somaten enfadado?

**PREGUNTA CONTESTADA**

Nos pregunta *Renovació*, por que no hemos hablado en LA VOZ DEL PUEBLO de la conferencia del Sr. Mallol.

Después de oída la conferencia, preferimos callar que decir sinceramente lo que pensábamos. Pero ya que se nos tira de la lengua y se nos pide que rompamos nuestro piadoso silencio, diremos, con sinceridad, que si no hablamos de la conferencia fué por que el Sr. Mallol no dijo más que tonterías.

La primera parte de su conferencia la consumió el Sr. Mallol diciendo en tono solemne, cosas que, por lo resabidas, ya han pasado a ser vulgares. Con todo, de esa primera parte, en la que, con tono solemne habló de lo que significa el catalanismo barcelonés, habríamos consignado que el Sr. Mallol, al fin, como otros catalanistas, vienen ahora a darnos razón, però el Sr. Mallol, asustado de lo que dijo y como si estuviésemos en familia, nos pidió, a los representantes de la prensa, que no hablásemos en nuestros respectivos periódicos de lo que había dicho en la primera parte de su conferencia. Y nosotros, sin obligación de hacerlo (pues la conferencia era pública) quisimos complacerle, aunque dudamos que él hubiese hecho lo mismo con nosotros.

Por eso no hablamos de la primera parte de la conferencia del Sr. Mallol, única que hubiera merecido nuestro comentario para decir solamente que ¡al fin! el Sr. Mallol había caído del burro catalanista en que antes cabalgaba.

Respeto a la segunda parte de su conferencia, en la que tenía que lucir sus tan cacareados conocimientos técnicos sobre la materia, hemos de confesar que nosotros y todos los oyentes sufrimos una verdadera decepción. No dijo nada nuevo; nada que no supiese el más ignorante de los que allí había.

Y, sobre la manera cómo lo dijo.... se lo perdonaríamos, si al menos hubiese dicho algo nuevo.

Pero, lo repetimos: no dijo más que tonterías.

**El Profesor Sr. Navarro.**

Aunque parezca extraño teniendo en cuenta su modestia y su espíritu de reconcentración espiritual, el Sr. Navarro constituye ya, por así decirlo, una actualidad tarraconense.

Su sabiduría, su talento, sus dotes excepcionales, su amabilidad flexible y acomodaticia, sus brillantes lecciones en el Instituto, sus luminosos informes como inspector del trabajo, sus amistades con el clero y con los radicales, to-

do eso y algo más, hacen del Sr. Navarro una actualidad tarraconense.

¿Algo más? Algo más, queridos lectores.

El Sr. Navarro es un campeón del tennis, ese aristocrático sport de nuestra juventud decadente y es más: juega en un campo a medio construir.

El Sr. Navarro ha publicado un libro de psicología experimental... perfectamente materialista.

El Sr. Navarro, que fué profesor de la Institución Libre de Enseñanza que fundó el Sr. Giner de los Rios... no ha querido firmar el menaje que los francófilos españoles dirijen a Joffre.

El Sr. Navarro amenaza con gritos a sus compañeros de claustro.

El Sr. Navarro...

¿Pero no basta todo eso para hacer a un hombre de «palpitante actualidad»?

Hasta ahora, no ha tenido el Sr. Navarro, su momento ridiculo.

Pero lo tendrá.

No hay hombre grande que no lo tenga.

Precisamente es lo que acaba de engrandecerse a los hombres preeminentes: el aspecto ridiculo. Es como el claro-oscuro de la figura.

Esperemos pues el momento ridiculo de este gran profesor.

Esperemos.

**El "Diario de Tarragona"**

Este anodino rotativo local, publica una notita hablando de las presentes elecciones en el distrito de Falset-Gandesa y, dice, entre otras cosas:

«No habrá, pues, según informes autorizados, votaciones completas para la candidatura republicana: los radicales si que votarán en esta forma, integra la candidatura, porque son gente entusiasta y de buena fé, y les será difícil comprender que son víctimas de un engaño; pero los otros, como sus directores son zorros viejos, (*passer le mot*) y llenos de compromisos, no votarán como los radicales. Y como éstos carecen de fuerza bastante para sacar triunfante un candidato por si solos, aunque cuentan con una fuerza no despreciable, de ahí que por el país se crea que el candidato radical va *embozado*, como se dice en el argot electoral.»

¿Qué quiere el *Diario de Tarragona*? ¿Sembrar la discordia ente los republicanos, entre los radicales?

Pues es sencillamente infantil.

Nosotros cumpliremos con nuestro deber y estamos seguros de que todos los republicanos lo cumplirán.

Pero si hubiese alguien o varios que no lo cumpliesen, nosotros que lo cumplimos siempre, lo cumpliremos también despues de las elecciones.

Y ahora, que oiga el que quiera oír y que entienda el que quiera entender.

**Nuestro gozo en un pazo**

El dicharachero políglota Sr. Herrán suspendió la conferencia que el jueves por la noche había de dar en un centro de esta localidad.

Nos estropeó la noche.

Nosotros habíamos pensado pasar un buen rato riendo.

El Sr. Herrán viendo que había poca gente y viéndonos allí a nosotros se puso enfermo.

¡Cualquiera diría que la indisposición fué mieditis!

¡Vamos hombre! ¡Ni que fuéramos el Coco!

**LOCALES Y GENERALES**

La esposa de nuestro particular amigo D. Enrique Gonzalez ha dado a luz un robusto niño.

Este y su madre gozan de perfecta salud.

Nuestras felicitaciones a los esposos Gonzalez.

Continúan a paso de cangrejo las obras de desmonte y apertura de la calle de Augusto.

No dudamos que a este paso ni a principios del siglo XXI estará dicha calle en condiciones de atrevesarla desde la carretera de Castellón al paseo de Pi y Margall.

La Juventud Radical de Tarragona está organizando un coro para salir a cantar en la próxima fiesta de Pascua. Adelante, jóvenes. Con paciencia y voluntad se llega a todas partes.

Y a propósito de ese coro. Parece que ha circulado el rumor de que ese coro irá a cantar al palacio del arzobispo. Hombre, como guasita no está mal.

Pero en serio, es intoleable. El coro de nuestra Juventud no irá a catar las clásicas *Caramellas* al palacio del arzobispo.

Lo que le cantarían el coro de nuestra Juventud a D. Antolin, sería el *De Profundis*.

Por que sería una obra de caridad.

Para el número próximo dejo un artículo sobre las zonas neutrales y contestando a una alusión del querido colega *Renovació*.—L. B.



Relojería Beses.—Cien años de existencia con garantía de buena marca.—Venta de relojes y reparaciones.—De 9 a 1 y de 3 a 8.—Conde de Rius, 20.

Decía el otro día *El Tarraconense*: «El Ayuntamiento de Albacete con muy buen acuerdo ha concedido al Inspector provincial de Higiene pecuaria una gratificación de mil pesetas anuales, por la dirección de los servicios veterinarios del matadero, mercados y establecimientos de venta de subsistencias alimenticias de origen animal, con la obligación de practicar los análisis del ramo en el laboratorio respectivo.»

«Es de aplaudir el acuerdo del Ayuntamiento de Albacete y bueno sería que el de nuestra ciudad lo imitara, máxime, desempeñando el cargo de Inspector de Higiene pecuaria en esta provincia el inteligente Veterinario D. Salvador Martí, que tan excelentes servicios viene prestando a la ganadería.»

Es decir que se trata de buscarle una prebenda al Sr. Martí con detrimento de los dos veterinarios municipales que aquí ejercen el cargo satisfactoriamente.

Y si se trata de eso, *El Tarraconense* nos encontrará en frente. Chanchullitos, nó.

Como ya habíamos anunciado, el último sábado por la noche nuestro querido amigo y compañero Luis Bertrán dió en la Casa del Pueblo de Reus una conferencia sobre la guerra europea.

Dijo lo que quiso y en la forma ágría y descarnada a que nos tiene acostumbrados.

Desde luego la conferencia fué un himno a las naciones aliadas.

**EL BRILLANTE**

Salón de limpiar calzado

Se limpia a la crema **Dandy**

CONDE DE RIUS, 15 : : : TARRAGONA

Imp. de E. Pàmies, Unión, 54

# NEGRINA CORON



## BETUN NEGRO Y DE COLOR

Recomendamos se ensaye y apreciarán las ventajas á sus similares.—Sirve para toda clase de calzajo, incluso el charol; còbsevándoles y suavizándoles.—También se emplea ventajosamente para toda clase de correajes (guarniciones).

DE VENTA: ZAPATERIAS, DROGUERIAS, GUARNICIONERIAS, etc., etc.

Para pedidos al por mayor, dirigirse a su fabricante:

**ANTONIO LORENZO. CALLE ESTANISLAO FIGUERAS, 94. TARRAGONA**

# GRAN HOTEL CONTINENTAL DE Buena Ventura Girona

Establecimiento de primer orden completamente nuevo y con truito expreso para hotel. Situación inmejorable cerca de la estación y del puerto. Magníficas terrazas con vistas al mar y al campo, habitaciones estucadas, cuarto de baño y ducha. Salones de lectura y para visita, auto garage, cámara oscura, wáter, closets, luz eléctrica. Higiene y confort moderno.

**Apodaca, 30 Tarragona Teléfono num. 5**

## LA BATERIA

GRAN ESTABLECIMIENTO DE BEBIDAS DE

**JOSÉ NIN MIRET**

Rambla de San Juan, 39-TARRAGONA

## SELLOS DE CAUCHU

Para Colegios, Oficinas, Sociedades, Comercio e Industrial.

Imprentillas de mano desde una peseta.

20, Unión 20, TARRAGONA

## CASA DE COMIDAS

**PIPITO DE VILMOLL**

Se sirve a la carta a precios económicos.—Cubiertos desde 6 reales.—Esmerado servicio.—Habitaciones ventiladas.

Plaza de la Fuente, 43-Tarragona

## GRAN SASTRERIA

**Luis Montserrat**

Grande novedad trajes desde 30 a 80 pesetas.

Confección ESMERADA

No comprar sin visitar antes esta casa.

Portal 1 y Plaza de la Constitución 51.

TARRAGONA

## TALLER DE CALDERERIA

**ANTONIO MICHELI**

Real, 12 y Plaza de Cedazos, 26

Tarragona

Máquinas a vapor y calderas. Destiladores para aguardientes y filtros.

## AUTO GARAGE CENTRAL

Unión 43, Tarragona, Unión, 43

CONTINENTAL STOCK

Accesorios y piezas sueltas para bicicletas motocicletas y automoviles

Especialidad en aceites lubricantes, benzinas y bujías.

Vulcanización y venta de Neumáticos y cámaras para toda clase de autos.

Despacho y Exposición: Masden y C.ª Unión, 32. Teléfono, 156

## CAFE-RESTAURANT

**VERSALLES**

Rambla de San Juan, 9 Tarragona

Se sirven cubiertos desde 2 pesetas.

Servicio a la Gran Carta.

Se hacen encargos para casas particulares.

Abierto día y noche

## Fabrica de bragueras

de aparatos ortopédicos

## Herniados (trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos.

Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo cuesta construirlo, pero antes de colocarlo bien es indispensable saber o construir, porque sin la ciencia y practica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueras que desconociendo por completo su construcción, anuncian la curación radical de las hernias.

EL BRAGUERO ARTICULADO sistema MONTSERRAT, el más práctico y moderno para la completa retención o curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Grandes existencias en BRAGUEROS DE GOMA para niños. Especialidad en pierna y brazos artificiales. Fajas vertebrales. Tirantes omo lásticos, varices. Apositos antisépticos y todo lo concerniente a cirugía y ortopedia.

ANTONIO BUDESCA, recibe en VALLS todos los mié coles Arrabal de San Antonio, 3, L.º (Esquina Portal Nou.)

HORAS DE CONSULTA: de 9 a 1 de la mañana.

Los demás días en su establecimiento.

CASA MONTSERRAT, Calle de la Unión TARRAGONA.

## ALMACÉN DE HARINAS,

GRANOS Y CEREALES

**Juan Olivé Borenat**

47, Plaza de la Constitución 47.-Tarragona

## GRAN TINTORERIA MODERNA

**ANGEL ALCOVERRO**

Calle Unión, 33.—Taller: Gasómetro, 32

TARRAGONA

Se hacen lutos en doce horas.—Se lavan y tiñen toda clase de ropas.—Especialidad en colores y lavados en seco.

SUCURSALES EN GANDESA Y BATEA

## GRAN FABRICA DE CALZADO

**RAMON CAVALLE**

TARRAGONA

Teléfono, 120 Real, 56

IMPRIMERIA

**ESTEBAN PAMIES**

Se hacen toda clase de impresos a precios reducidos

Unión, 54-Tarragona